

Distr.: General
8 September 2011
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

أتشرف بالإشارة إلى قرار مجلس الأمن ٢٠٠٢ (٢٠١١)، الذي اتخذته المجلس في ٢٩ تموز/يوليه ٢٠١١. وقد طلب المجلس إلى الأمين العام في الفقرة ٦ منه إعادة إنشاء فريق الرصد المعني بالصومال وإريتريا لفترة ١٢ شهرا، بحيث يتألف من ثمانية خبراء، مستعينا في ذلك، حسب الاقتضاء، بخبرة أعضاء فريق الرصد المنشأ عملا بالقرار ١٩١٦ (٢٠١٠)، وبما يتماشى والقرار ١٩٠٧ (٢٠٠٩)، لكي يضطلع بولايته التي جرى توسيع نطاقها.

وبناء على ذلك، أود أن أبلغكم بأني، بعد التشاور مع لجنة مجلس الأمن المنبثقة عن القرارين ٧٥١ (١٩٩٢) و ١٩٠٧ (٢٠٠٩) بشأن الصومال وإريتريا، وبالإشارة إلى رسالتي المؤرخة ٢٤ آب/أغسطس ٢٠١١ (S/2011/536)، عينت السيد روفوس كاليدين (جنوب أفريقيا) ليعمل خبيرا ماليا لعنصر الصومال في فريق الرصد.

وقد اكتمل قوام فريق الرصد حاليا بثمانية خبراء.

وأرجو ممتنا إطلاع أعضاء مجلس الأمن على هذه المعلومات.

(توقيع) بان كي - مون

